

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение романо-германской филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Минзарипов Р.Г.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Инновационные технологии в обучении иностранным языкам ДПП.ДВ.3

Специальность: 050303.65 - Иностранный язык

Специализация: не предусмотрено

Квалификация выпускника: учитель иностранного языка и второго иностранного языка

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Биктагирова З.А. , Каюмова Д.Ф.

Рецензент(ы):

Шангараева Л.Ф.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой:

Протокол заседания кафедры No ___ от "___" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации
(отделение романо-германской филологии):

Протокол заседания УМК No ___ от "___" _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2013

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Биктагирова З.А. кафедры контрастивной лингвистики и лингводидактики отделение русской и зарубежной филологии им. Л.Н.Толстого , Zubajda.Biktagirova@kpfu.ru ; профессор, д.н. (профессор) Каюмова Д.Ф. кафедры контрастивной лингвистики и лингводидактики отделение русской и зарубежной филологии им. Л.Н.Толстого , Diana.Kajumova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Познакомить с информационными технологиями в лингвистике; сформировать общекультурные и профессиональные компетенции, связанные с получением и обработкой лингвистической информации с помощью информационных технологий. Задачи, вытекающие из данной цели, познакомить с информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки лингвистической информации; познакомить со стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных систем; выработать навыки работы с компьютером как средством получения, обработки и оформления информации; сформировать умение работать с языковой информацией в глобальных компьютерных сетях, с распределенными базами данных и знаний; сформировать навыки работы с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " ДПП.ДВ.3 Дисциплины профильной подготовки" основной образовательной программы 050303.65 Иностранный язык и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 5 курсе, 10 семестр.

Дисциплина ДПП.ДВ.03 Инновационные технологии в обучении иностранным языкам входит в вариативный цикл подготовки. Дисциплина изучается в 10 семестре (10 недель).

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

составляющие, виды и теоретические основы информационных технологий; их связь с лингвистикой; методы и средства решения задач лингвистики с использованием ИТ.

2. должен уметь:

использовать компьютерные сети для решения задач в области лингвистики; пользоваться лингвистическими информационными ресурсами.

3. должен владеть:

навыками машинного перевода текста и обработки лингвистических данных при помощи ИТ; общими принципами решения лингвистических задач методом моделирования.

применять полученные знания на практике.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет зачетных(ые) единиц(ы) 64 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 10 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Педагогические аспекты развития информационно-образовательной среды высшей школы.	10	1	0	0	0	
2.	Тема 2. Виды электронных учебно-методических комплексов, их особенности и экспертная оценка.	10	2	0	0	0	
3.	Тема 3. Современные педагогические технологии как научная база создания и функционирования ЭУМК.	10	3	0	0	0	
4.	Тема 4. Управление познавательной деятельностью студентов при использовании электронных УМК.	10	4	0	0	0	
5.	Тема 5. Правовые аспекты использования компьютерных средств обучения.	10	5	0	0	0	

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
6.	Тема 6. Проблемы компьютерного обучения иностранному языку.	10	6	0	0	0	
7.	Тема 7. Проблемы компьютерного обучения иностранному языку.	10	7	0	0	0	
8.	Тема 8. Особенности компьютера как одного из видов информационных технологий.	10	8	0	0	0	
9.	Тема 9. Особенности компьютера как одного из видов информационных технологий.	10	9	0	0	0	
10.	Тема 10. Создание комплекса компьютерных программ обучения и контроля языку для студентов педагогических специальностей.	10	10	0	0	0	
	Тема . Итоговая форма контроля	10		0	0	0	зачет
	Итого			0	0	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Педагогические аспекты развития информационно-образовательной среды высшей школы.

Тема 2. Виды электронных учебно-методических комплексов, их особенности и экспертная оценка.

Тема 3. Современные педагогические технологии как научная база создания и функционирования ЭУМК.

Тема 4. Управление познавательной деятельностью студентов при использовании электронных УМК.

Тема 5. Правовые аспекты использования компьютерных средств обучения.

Тема 6. Проблемы компьютерного обучения иностранному языку.

Тема 7. Проблемы компьютерного обучения иностранному языку.

Тема 8. Особенности компьютера как одного из видов информационных технологий.

Тема 9. Особенности компьютера как одного из видов информационных технологий.

Тема 10. Создание комплекса компьютерных программ обучения и контроля языку для студентов педагогических специальностей.

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

При организации лекционных занятий используется методика дискуссий.

При организации самостоятельной работы занятий используются следующие образовательные технологии: использование информационных технологий, разработка презентаций в PowerPoint по заданной теме, поиск информации в глобальной сети Интернет

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Педагогические аспекты развития информационно-образовательной среды высшей школы.

Тема 2. Виды электронных учебно-методических комплексов, их особенности и экспертная оценка.

Тема 3. Современные педагогические технологии как научная база создания и функционирования ЭУМК.

Тема 4. Управление познавательной деятельностью студентов при использовании электронных УМК.

Тема 5. Правовые аспекты использования компьютерных средств обучения.

Тема 6. Проблемы компьютерного обучения иностранному языку.

Тема 7. Проблемы компьютерного обучения иностранному языку.

Тема 8. Особенности компьютера как одного из видов информационных технологий.

Тема 9. Особенности компьютера как одного из видов информационных технологий.

Тема 10. Создание комплекса компьютерных программ обучения и контроля языку для студентов педагогических специальностей.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Основными формами контроля самостоятельной работы являются:

1. Контрольная работа.
2. Контрольный опрос студентов на занятии.

Тематика контрольных работ:

1. Управление познавательной деятельностью студентов при использовании электронных УМК.
2. Проблемы компьютерного обучения иностранному языку.
3. Создание комплекса компьютерных программ обучения и контроля языку для студентов педагогических специальностей.

Итоговая аттестация студентов: зачет в виде презентаций.

Тематика презентаций на зачете:

1. Моделирование языковой деятельности в интеллектуальных системах.
2. Синтаксические структуры естественного языка в автоматизированных системах общения.
3. ИТ и обработка текстов.
4. Автоматическое чтение, реферирование и аннотирование текста.
5. Базы данных и лингвистические ресурсы.
6. Письменный лексикон как простейшая составляющая лингвистических ресурсов.

7. Терминологические словари и банки данных.

7.1. Основная литература:

1. Инновационные технологии преподавания английского языка = Innovative Methods of EFL Teaching: Technology - Assisted Language Learning: [Метод. пособие для студентов IV курса отделения англ. яз. и лит.] / Казан. гос. ун-т, Филол. фак.; [Сост. Г.В. Садыкова].- Казань: [Казан. гос. ун-т], 2004.-25с.-Библиогр.: с.24. (2 экз.)
2. Инновационные технологии в обучении иностранным языкам: Материалы первой науч.-практ. конф. учителей и преподавателей, Казань, 23 апр. 2004 г. / Нижегород. гос. лингвист. ун-т им. Н.А.Добролюбова. Фил. в г.Казани; [Ред. В.А. Мендельсон].- Казань: Новое знание, 2004.-79с.-ISBN 5-89347-234-9 (1 экз.)

7.2. Дополнительная литература:

1. Абдуллина, Светлана Кашифовна. Инновационные подходы к организации методической работы школы: дис. . канд. пед. наук / С. К. Абдуллина ; науч.рук. Н. М. Мочалова; Казан.пед.ун-т.-Казань: Би.и., 1999.-194 с
2. Астафурова Т.Н., Бганцева И.В., Карпова Л.И., Щеколдина А.В. Теория обучения иностранным языкам и межкультурная коммуникация. - Волгоград: Изд-во ВолГУ, 2008.
3. Бовтенко, М.А. Компьютерная лингводидактика: учеб. Пособие // М.А. Бовтенко. - Новосибирск: НГТУ, 2000. - 91 с.
4. Воробьев, Г.А. Интернет и веб-квест технологии: среда и средства обучения иноязычной культуре [Электронный документ] //Лемпертовские чтения 7. - 2005.
5. Минькова, Е.Н. Использование инфокоммуникационных технологий в обучении английскому языку при формировании коммуникативной компетенции студентов вузов [Электронный документ] / Минькова. – Режим доступа: <http://www.auditorium.ru/>

7.3. Интернет-ресурсы:

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Освоение дисциплины "Инновационные технологии в обучении иностранным языкам" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по специальности: 050303.65 "Иностранный язык" и специализации не предусмотрено .

Автор(ы):

Биктагирова З.А. _____

Каюмова Д.Ф. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Шангараева Л.Ф. _____

"__" _____ 201__ г.